

# ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

## THE FARMER'S LIFE

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

PIK XIII. 4. 15 (628). СЕРЕДА, 14 КВІТНЯ 1937. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, APRIL 14th, 1937. No. 15 (628). VOL. XIII.

### ДЖИМ ЛІТЕРИК ДАЄ ПРОПОЗИЦІЮ

#### ОПОДАТКУВАННЯ БАГАЧІВ ПОЛІПШИТЬ ПОЛОЖЕННЯ БІДНИХ

Забираючи слово до внеску Стобса про скасування двопроцентного податку від заробітної плати, комуністичний посол Джим Літерик вказав, конкретно, де можна взяти гроші на заміщення двопроцентного податку. Він пропонував, щоб підвищити на 50 процент дохідовий, а також звичайний податок різним корпораціям, що разом дає 6 провінцій \$500,000. Підвищити на 50 процент податок залізничним компаніям, поступіне збільшення податку від більших доходів і т. п., що разом дасть урядові \$1,028,972.70.

Проти скасування двопроцентного податку від зарплати голосувало 29 послів: ліберали, 2 незалежні і 5 соціал-кредитовців. За скасування голосували усі інші 25 послів, включно з консервативами.

### ПРОПОНУЄ НАЗНАЧИТИ КОМІШИНЕРА

Зізнаючи перед комісією Торжана, яка тепер продовжує своє слідство у Ванкувер по питанні торгівлі збіжжям, Роберт Мекі запропонував, щоб з Канади було назначено до Лондону спеціального комішонера, який мав би там шукати за ринком для канадської пшениці.

Мр. Мекі, бувши президент товариства крамарів у Ванкувер, ванкуверського грейн ексчейндж і Бюро оф Трейдс, сказав, що такий комішонер з експертними помічниками в питанні експорту пшениці зможе повести добру компанію за здобуттям ринків для канадської пшениці. Платня для такого комішонера не мала б бути меншою від \$12,000 річно.

### ХОЧУТЬ ПІДВИЩИТИ ПЛАТУ ПОСЛАМ

На кокусі соціал кредитних послів в Альберті обговорюючи спрону привернення послам старої плати по \$2,000 річно, яку уряд Олберта Фармерс оф Альберта зменшив в 1932 році на 70 процент і тепер посли провінціального парламенту одержують тільки \$1,800 річно. Майже всі посли, які були присутні на кокусі, були за тим, щоб привернути стару плату.

### ФАРМЕРИ НИЧОГО НЕ СКОРИСТАЛИ З ТЕПЕРІШНІХ ЦІН НА ПШЕНИЦЮ

Келгарі, Алта. — Теперішні ціни на пшеницю ніякої користі не принесли для фермерів Альберти Канади через те, що провінціальный уряд так неважливо поставився до підвищення ціни на пшеницу, сказав Дж. К. Сотерланд в Гена, Алта., директор і член ексекютиви Юнайтед Фармерс оф Альберта.

"Навіть 5 процент фермерів не можуть скористати з теперішньої підвищеної ціни на пшеницу", сказав Сотерланд, промовляючи в Келгарі до зборів Бюро оф Трейдс.



ДЖЕЙМС ЛІТЕРИК комуністичний посол манітобського парламенту.

### ДОМІНАЛЬНИЙ ПАРЛАМЕНТ ЗАКІНЧИВ СЕСІЮ

Оттава, 12 квітня. — В суботу, 10 квітня, в 11 годині вечору, закінчилася сесія домінального парламенту, коли губернатор-генерал прочитав свою кінцеву промову в сенаті. Цьогорічна сесія парламенту тривала 62 дні. Це була найкоротша сесія від 1921 року.

Нім лічється друга сесія, королівська комісія має розпочати своє слідство в справі фінансового положення провінцій і їх відношення до домінію. За кілька днів прем'єр Кінг, мр. Бенет, члени кабінету і група послів та члени сенату вийдуть до Лондону на коронацію короля Джорджа VI.

### СКОЧИВ РАЗ ЗАБАГАТО

Йосиф Донкел, професійний парашутист з Клівленд, Огайо, США, який за останніх 25 років скочив 2,226 разів з аероплана і не вдарився ані разу, минулого тижня скочив з трюка, якого він направляв і так ушкодився, що мусів літи до госпітально.

### ПІВДЕННА АФРИКА ПРОТИ ФАШИЗМУ

Рішучі кроки проти фашистського руху в Південно-Західній Африці були підприняті Південно-Африканським урядом в н'ятинцю, 2 квітня. На основі видаленої прокламації уряд заборонив всім тим, які не є британськими громадянами брати участь в публічних мітингах і політичних організаціях на території.

Південно-Західна Африка, колонія Німеччини, є тепер під мандатом Ліги націй.

### В НАСЛІДОК КАТАСТРОФИ ЗГІНУЛО 8 ОСІБ

В наслідок удару двох електричних поїзд біля Вікторіи, станція міжнародної частини Лондонського залізничного шляху в Касабланці, загинуло 8 осіб.

### 12 ТРАВНЯ ПУБЛІЧНИМ СВЯТОМ

Фернанд Ринфред, державний секретар Канади, закликав домінальному парламенту в Оттаві, що 12 травня, день коронації короля Джорджа VI в Лондоні, проголосити публічним святом в Канаді.

## Довкола подій в Іспанії

### ПРОЛОМИЛИ ЛІНІЮ ФАШИСТІВ

#### ОКРУЖИЛИ ЗАКОЛОТНИКІВ І ЗАХОПИЛИ МІСТО

Минулої п'ятниці, в 4-й годині вечору, лоялісти розпочали загальний наступ на мадрідському фронті, де фашисти через п'ять місяців безуспішно докладали усіх зусиль, щоб захопити Мадрид. В Астурії взяли участь найкращі військові частини Іспанського війська і Інтернаціональної бригади, до якої входять кращі борці проти фашизму з різних країн світа. Запримітивши приготування до наступу фашисти бомбардували позиції лоялістів, щоб таким чином перешкодити наступові, але це їм не вдалося. Наступ був такій сильний, що проломив лінію фашистів. Лоялісти захопили місто Карабанчел Бахо, окружили заколотників в Університетському місті і обступили гору Гарабітас, з якої фашисти бомбардували Мадрид.

### ОФІЦЕРИ НЕ ДОЗВОЛЯЄ ПІДДАТИСЯ

1,500 фашистських солдатів, що їх окружили лоялісти на вершці гори Ель Кабезо в південній Іспанії, хочуть піддатися лоялістам, але їх тероризують офіцери і не допускають до цього. Таке звітлення подали три втікачі, які пробралися до лоялістів під охороною ночі. Вони оповідають про великий голод, який там панує, і що усіх, хто тільки вистовляється за здачею лоялістам, офіцери виводять до тюрми, яка є на вершці гори. Встановлена повсюдна блокада проти фашистських аеропланів, які час до часу скидали поживу, зробила положення неможливим і обляжені мусять піддатися або гинути з голоду.

### ЕНІ БУЛЕР ПРОМОВЛЯТИМЕ НА 1 ТРАВНЯ В РЕД ДІР

Фармери місцевості Ред Дір, Ман. і околиць, пригортаються до масового святкування Першого Травня. Святкування відбудеться в суботу, 1 травня, в 2-й годині пополудні в Фармерському Домі в Ред Дір. Фармери з Ловленд, Брайтстон, Брокенгелд, Ред Дір, Лібав, Лейдлвуд і інших візьмуть масову участь в святкуванні. Підчас святкування будуть виступати визначні промовці. Між ними буде промовляти ЕНІ БУЛЕР, широко відомий робітникам і фермерам в цілій Канаді. Сподіваються, що Г. СОЛКЕРС, сіцефільний посол до провінціального парламенту в Манітобі, буде також одним з промовців.

### 12 ТРАВНЯ ПУБЛІЧНИМ СВЯТОМ

Фернанд Ринфред, державний секретар Канади, закликав домінальному парламенту в Оттаві, що 12 травня, день коронації короля Джорджа VI в Лондоні, проголосити публічним святом в Канаді.

### АРЕШТУВАЛИ СВОЯКІВ ГЕН. ФРАНКА

Завдяки "видатній особі", в селі Карбарал, в Астурії, арештовано чотирьох братанців генерала Франка. До цього села вони прибули, щоб передати деякі інформації своїм сестриці, Хозе Гарціо. Після арештування вони призналися, що об'їздили міста на території, що є в руках заколотників. Стреля студентів також арештовано.

### ІСПАНСЬКІ ФАШИСТИ ПІРАТСТВУЮТЬ

Минулого тижня фашистські пірати другий раз бомбардували британський аероплан "Торгола" сім миль від іспанського побережжя в Біскайському затоці. Йому на допомогу прибули три британські літаки.

### ПОРАЖКА ФАШИСТІВ В ІСПАНІЇ НЕМИНУЧА

Останні події в Іспанії і перемога урядових військ є початком кінця громадянської війни, сказав в Монреалі новий іспанський посол. Успіх уряду у цій війні, сказав він, не можна точно сказати, кільки днів чи тижнів протягнеться війна, але немає сумніву, що вона скоро скінчиться. Сили уряду шораз зміцнюються і тепер уряд має вже армію, поліційні сили і повітряний флот.

### НОВА ЗБРОЯ НА ФРОНТІ В ІСПАНІЇ

На північний фронт Іспанії вїхали військові експерти, які вернувши до Більбао, заявили, що на тому фронті фашисти живляють скоростійні гармати. Ці гармати є, безумовно, з Німеччини або Італії. На цей фронт фашисти кинули усі свої сили, в наслідок чого теперішній бої в Біскаї є мабуть найважкішими в цій іспанській війні.



ЕНІ БУЛЕР, промовляючи перед зборів об'єднаних робітників.

### ІКТОРИН, Б. К. 8 КВІТНЯ

Рафаїл Брумстон, 18-літній переїжджаючий безробітний, стартив обиди свої ноги і працював біля цукрових буряків, зістав проголошений королем Ікторин, Б. К. Його забрано до госпітально, де він бореться за життя. Поліція сказала, що батько Брумстона живе в Англію.

### НАСТУП НА ПІВНОЧІ СТРИМАНС

#### ЗАБРАЛИ В ПОЛОН ТРИСТА НІМЕЦЬКИХ СОЛДАТІВ

З північного фронту звідомляють, що урядові підкріплення з Астурії і Сантандер, розкинуті здовж шляху Очандіано, успішно заблокували наступ фашистів на Більбао. На допомогу лоялістам з Мадриду прибули аероплани.

Коло Вілаверта, на шляху між Позобланко і Кордоба, урядові війська взяли в полон 300 німецьких солдатів, які воювали по стороні фашистів. Їх захоплено в часі, коли урядові війська штурмували і взяли в свої руки гору Чімора. Це перший раз в історії теперішньої боротьби в Іспанії взято в полон більше число німецьких солдатів.

Фашисти хваляться, що їхні війська, намагаючись захопити Більбао в північній Іспанії, захопили місто Дуранго, яке лежить 16 миль від Більбао. Більбао мобілізує усіх чоловіків у віці від 18 до 45 років, щоб стримати наступ фашистів.

### СКАЖЕНА КАМПАНІЯ ІТАЛІЇ ПРОТИ ФРАНЦІЇ

Італійська преса веде скажену кампанію проти Франції у зв'язку з перемогою лоялістських військ в Іспанії. Вона сильне нападає на Францію за те, що нібито Франція зломала договір про неінтервенцію. В наслідок цієї кампанії скасовано навіть футбольну гру між італійськими і французькими футбольними дружинами.

З приводу цього французька газета "Фагаро" публікує що французький уряд має велику кількість доказового матеріалу про порушення Італією угоди про неінтервенцію.

### ПЕРШЕ СТРИЛЯТИ, А ПОТІМ СЛУЖБУ БОЖУ ПРАВИТИ

Берлін. — Фашистське міністерство освіти в Німеччині видало закон, яким зобов'язується всіх кандидатів на римокатолицьких нових служб при примусових таборах праці, що вони можуть бути прийняті до теологічної академії. Випиток робиться тільки для тих, які будуть мати посвідку від "компетентного" єпископа.

### ПРИЗНАЛИ КОРОЛЕМ ЦУКРОВИХ БУРЯКІВ

Іван Павка, словак, в околиці Баршеда, Алта., який прибув до Альберти 1926 року працювати біля цукрових буряків, зістав проголошений королем цукрових буряків в Альберті. Він випродукував 19.15 (тільки більше, як 19) тонн буряків цукрового ака. За це він отримав грошеву нагороду і мед.



ВАЛТЕР ВИГІНС вибраний провінціальный секретарем компартії Саскечевану.

### ФАШИСТИ БЕЛЬГІЇ ЗНАЙДЛИ ВЕЛИКОЇ ПОРАЗКИ

Брюссель, Бельгія, 12 квітня. — В доповняючих виборах в Брюсселі, які відбулися вчора, прем'єр Ван Зіленд, голова теперішнього коаліційного уряду з Бельгії, здобув велику перемогу над Леоном Дегрелем, провідником фашистської партії послів, 7 сіцефільних, 2 незалежні партизани, 2 незалежні, 1 юніоніст і 1 лейборит. Разом 69,242 голосів, 18,388 багатові були уважені. Голосування в Бельгії є примусовим. Боротьба у виборах була прямою боротьбою між фашизмом і демократією.

Вислід виборів у Бельгії завдав сильного удару фашизму в Європі, а в цілому світі.

### КАНАДСЬКИЙ НАРОД НЕ ХОЧЕ ВОЮВАТИ

Сенатор Дж. П. Моллой, зі Зберал з Прованше, Ман., виступаючи з промовою в часі дебатів в сенаті про оборону країни, заявив, що 90 процент канадського народу не хочуть, щоб Канада брала участь у якійсь війні в Європі. Він заявив проти фрази "коли Британія воює, Канада воює також".

### ВТРАТИ ВІД ВОГНІВ В ЛІСАХ САСКЕЧЕВАНУ

За минулих 10 років вогні в лісах Саскечевану принесли шкоди на \$3,155,650, — таку інформацію подав в Саскечеванському парламенті минулого тижня міністер природних багатств, В. Ф. Керр. На охорону лісів вогнів уряд Саскечевану вивів в роках від 1930 року, до 1936 року \$537,472.

### УРЯД ЕЙБЕРГАРТА УВОДИТЬ ЗАКОН ПРО ЗМЕНШЕННЯ ДОВГІВ

Минулої середи в Альберті, ському парламенті перейшов перше читання новий законопроект для зменшення державних довгів. Законопроект, який вніс Ейбергард, містить зменшення справ в криві Ейбергарта. На основі цього закону всі довги, зроблені в Альберті до 1 липня, 1932 року, мають бути зменшені на 50 процент, а решта має бути сплачено ратами в тягу 10 років. Цей законопроект внесенний на місце закону для зменшення

### ВАЛТЕР ВИГІНС НА НОВІЙ ПРАЦІ

#### ВИБРАНИЙ СЕКРЕТАРЕМ КОМПАРТІЇ САСКЕЧЕВАНУ

Валтер Вигінс зістав вибраний провінціальный секретарем і провідником комуністичної партії в Саскечевану на зборанні провінціального ексекютиви партії в Ріджайні 27 березня.

Т. Г. Мекменус, дотеперішній провінціальный секретар, вїхав до Торонта виконувати нові обов'язки для своєї партії. Тов. Вигінс є добре знаний серед широкого загалу фермерів в Західній Канаді.

### ВІДБУДУТЬСЯ ВИБОРИ В БРИТИШ КОЛОМБІЇ

Прем'єр Бритиш Колумбійського уряду, Т. Д. Патуло, заявив, що цієї весни відбудуться нові вибори в тій провінції. Дата виборів буде проголошена перед 21 квітня.

В теперішньому парламенті Бритиш Колумбії є 34 ліберальні посли, 7 сіцефільних, 2 незалежні партизани, 2 незалежні, 1 юніоніст і 1 лейборит. Разом 47 послів.

### В КАЗАКСТАНІ ЗНАЙДЕНО СТАРІННІЙ КОПАЛИНИ ЗОЛОТА

Радянська архіологічна експедиція відкрила недавно в Казакстані копальні золота, які працювали 3,000 років тому. В звіті експедиції говориться, що старі золоті руди є тепер добрі до виробування золота, бо мають багаті поклади золотого піску.

Радянський уряд виліє експедицію інженерів, які мають викласти план для повної експлуатації копалень, щоб таким чином збільшити швидко зростаючі запаси золота.

### НАРОД ІСПАНІЇ ВІТАЄ ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНІ БРИГАДИ

Веселі юрби народу всюди готують інтернаціональні бригади та відізнаються до них великою пошаною. Таке сказав Лорене Моллой, Ніагара Фолс, канадський військовий п'ять місяців добровольцем в армії іспанського уряду і борючися в околицях Мадриду. Майже всі добровольці, які борються в іспанії, борються за політичну ідею. Вони ідуть повоювати до Іспанії з своєю власною волею, — сказав Моллой.



# ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

## Заварювання фенс постів

Фармери найбільше уживають "фенс постів" (коликів). Майже кожний фармер обгороджує фарму фенсом, а також всередині переділює фарму фенсом на окремі частини — на подвір'я, сенокоси, на сіножаті, головню багато фенсувальних бідніших фармерів, які мають один або два квадратні землі і на них провадять мішане господарство. Коли фармер фенсує, то він, звичайно, старается дати якнайліпший фенс, щоб за два три роки знову не приходилося фенсувати. На це потрібно відповідного дерева, яке могло б довго стояти в землі. Найкращим деревом в Канаді на фенс постів є кедрина (сідар). Така фенс пост буде стояти в землі довгі роки без ніякого заварювання. Але не всі фармери можуть дістати сідар, бо він росте в Британії Колумбії і дістати його до Манітоби, Саскчевану чи навіть Альберти, дорого коштує.

Другим добрим деревом на фенс постів є темрек, який росте майже в кожній західній провінції. Заварені темрекові фенс постів також будуть стояти довгі роки. Але тепер навіть і темрек тяжко дістати. Тому деяким фармерам приходиться уживати дерево яке є в них. Таке дерево, щоб воно було відповідне на фенс постів, треба заварювати. Виробляється кожного дерева збільшиться на багато років, коли його заварити. Навіть фенс постів з пап'ї (осика) можуть стояти довгі роки в землі, коли їх добре заварити. Без заварювання вони до двох або трьох років згниють. Досвід на Домініанській експериментальній фармі в Нідан Гед, Саск., показав, що заварені пап'єві фенс постів можуть стояти в землі поверх 20 років, а не заварені тільки 4 роки.

### ЗАВАРЮВАННЯ

Найбільш поширеним методом заварювання фенс постів є варити їх в креозоті (оліва з смолою), а потім мочити їх у розчині оліви. Креозот заварюється в залізній бочці (або в якому іншому відповідному збірнику) до температури 215 до 225 градусів Фаренгайта і в ньому заварюється фенс постів. Після певного часу заварювання, фенс постів скоро витягається і кладеться в другу бочку холодної оліви. В цій оліві вони повинні стояти поки не вихолодяться.

### ЯК ПРИГОТОВЛЯТИ ФЕНС ПОСТИ

Майже кожний рід дерева є добрий для фенс постів. Навіть сухе паливо є досить відповідним, коли їх добре заварити. Тільки завжди треба вибирати найздоровіше дерево. Найменша ознака, що дерево почало гнити робити це дерево не відповідним для фенс постів. Заварювання не завжди спинить дальнє загнивання гнилого дерева, воно тільки охоронить здорове дерево від загнивання.

### ЛУПЛЕШНЯ

Всі фенс постів треба обдувати влітку, щоб висушити, ще ніж заварювати. При лупленні треба добре вляжати, щоб ту товщу кору, яка дуже легко приміється дерева, обдувати. Ця товщина кора нестачить під час заварювання оліви в дерево. Треба всю кору до самого дерева обдувати. Тесаки і оброблювані фенс постів треба робити перед заварюванням. Неві заварювання не можна навіть задержати його.

### СУШЕННЯ

Вся вогіть з дерева повинна бути нім воно може бути готове для заварювання. Коли дерево зелене, в нього не зможе входити оліва. Тому фенс постів треба сушити. Навіть сухі фенс постів, які були змочені дощем, також не добре заварювати. Треба, щоб вони були цілком сухі. Найкраще сушити фенс постів на горбку, де є досить сонячного світла і де проходить би вільно вітер. Коли ви добре зложите фенс постів, вони висохнуть за 60 до 90 днів. Купа повинна бути найменше 6 цалів від землі, а колічки повинні бути так зложені, щоб через них легко проходили вітер. Ніколи не добре скидати колічки на одну велику купу на землю, бо тоді вони почнуть гнити ще ніж висохнуть. Щоб знати чи колічки вже досить сухі, треба їх важити. Коли колічки не зменшуть своєї ваги бодай на один або два фунти на тиждень під час доброї погоди, то значить, що він вже досить сухий для заварювання.

### ПРОЦЕС ЗАВАРЮВАННЯ

Креозот найкраще варити в залізній бочці (з оліви). Під бочкою треба розложить сильний вогонь, щоб тримав креозот у температурі 215 до 225 градусів теплоты. Також треба мати другу бочку на холодну оліву, в якій мочиться постів після заварювання в першій бочці. Підчас заварювання треба бути обережним з вогнем, щоб не запалити креозоту в бочці. Креозотна оліва і її випар, дуже швидко можуть загоріти і весь креозот може згоріти.

Креозотна оліва. Для заварювання треба вживати добру, високої якості креозотну оліву. Зараз на ринку є багато різної креозотної оліви, але для заварювання фенс постів можна дістати досить відповідну оліву за низьку ціну. Метод заварювання — Фенс постів найкраще починають гнити біля верху землі і тут потребують найбільшої охорони. Треба, щоб вони добре заварилися. Робиться, це так: Креозотну оліву нагрівають до 215 градусів Фаренгайта. Тоді в цю оліву вставляється фенс постів. В бочці повинно бути досить оліви, щоб закрити пост на 9 цалів поверх земельної лінії, коли його заб'ється в землю. Значить треба заварювати всі постів 9 цалів вище від того, скільки ви ду-

маєте їх бити в землю. В креозотній оліві треба варити їх найменше 30 минут до одної години. Тоді витягається їх і вставляється в другу бочку, в холодну оліву. В цій оліві треба всі постів мочити ще 3 цали вище від того, як у попередній бочці. В цій оліві вони мають стояти поки добре не вихолодяться, а не буде найменше ніж година.

Гаряча оліва у першій бочці витягає вогіть і повітря з дерева, а в другій бочці, в холодній оліві, дерево охолоджується і втягає в себе оліву.

Час потрібний для заварювання і мочення в холодній оліві дещо міниться, відповідно до якості й роду дерева та величини фенс поста. Але у всякому разі треба, щоб оліва ввійшла всередину в дерево, бодай на пів цала. Починаючи заварювання, треба перш за все перевірити чи оліва ввійшла в них на пів цала. Це можна зробити вчеревня діри в дості. Коли оліва не входить на пів цала, значить треба довше варити. Відповідно до цього можна встановити час потрібний для заварювання. Фенс постів з дерева, яке дуже скоро починає гнити, треба заварювати цілі, не тільки кічки.

### ПІСЛЯ ЗАВАРЮВАННЯ

Після заварювання не можна тесати ні обробляти фенс постів. Оліва входить в дерево якого пів цала і коли це стесати чи порізати його, все заварювання втрапить свою цінність.

Заварювання набагато років продовжить витривалість і здоровість фенс поста. Кошти заварювання вповні виправдають себе.

### ІНШІ МЕТОДИ

Є й інші методи для презервування фенс постів, але повичайний метод є найкращим.

Деякі фармери Західної Канади мочать зелені фенс постів у розчині синього каміня.

П'ять процентовий розчин синього каміня (95 процент води, а 5 процент синього каміня) розроблюється в бачі, або бачі, де мочиться фенс постів зеленими. Це є такий метод, який продовжить життя фенс постів на кілька років.

Про способи інших методів і взагалі про ширші інформації відносно заварювання фенс постів можна дістати від: Department of Mines & Resources, Director of Forestry, Ottawa, Ont.

## КАНАДА Є НАЙБІЛЬШИМ ЕКСПОРТЕРОМ ПШЕНИЦІ НА СВІТОВІ РИНКИ

Згідно з підрахунком Міжнародного інституту рільництва загальний світовий експорт пшениці за останніх 10 років досягнув найвищої точки в роках 1927, 1928 і 1931. В 1927 році світовий експорт пшениці становив 740,453,820 бушлів, в 1928 році 781,002,518 бушлів, а в 1931 році 746,879,751 бушлів. В роках від 1932 до 1935 світовий експорт пшениці значно зменшився, головню тому, що імпортуєчі країни почали продукувати пшеницю на велику скалу, щоб задовольнити свої потреби на пшеницю.

В п'ятьох роках від 1926 до 1930, коли світовий експорт пшениці був найбільшим, Канада була найбільшим експортером. Пересічно за ціх 5 років вона експортувала кожного року по 257,812,000 бушлів пшениці. В останні роки експорт пшениці з Канади становив 149,785,697 бушлів, в Сполученій Штатах Америки експортували 116,210,230 бушлів. В роках від 1931 до 1935, коли світовий експорт почав зменшуватися, Канада й надалі залишалася найбільшим в світі експортером пшениці, експортуючи пересічно кожного року 189,779,890 бушлів; Аргентина залишалася на другому місці, експортуючи 144,181,566 бушлів, а третє місце займала Австралія, яка експортувала рошно 109,217,302 бушлів. Сполучені Штати Америки експортували 57,676,000 бушлів.

Інші найбільші експортери пшениці в порядку їхнього місця після пересічного експорту за рік, за період від 1931 до 1935 року такі: Радянський Союз, Сполучені Штати Америки, Угорщина, Німеччина, Румунія, Алжирія, Франція і Французьке Марокко.

## МОЗОЛІ, НАГНІТКИ І БОРОДАВКИ

Кожний робітник, який тяжко працює має на своїх руках мозолі (нарости грубої, твердої шкіри). Наріст мозолів є природною реакцією шкіри, як відповідь на сильне тертя шкіри до знаряддя праці, яким робітник працює. На руках, які не призвичаєні до тяжкої праці, так сильне тертя підчас тяжкої праці спричинить надривлення, а потім й міхури. Продовження такої тяжкої праці спричиниться до наросту на руці грубої твердої шкіри. Це є реакція природи охоронити внутрішні частини тіла в руці. Коли б природа цього не робила, постійне тертя спричинилося б до вперття м'яса до кісток.

Подібний процес відбувається на ногах, коли ви не маєте відповідно пасованих черевиків. Зразу вам почнуть робитися міхури на стиснених пальцях, а пізніше почнуть рости нагнітки там, де найбільше тисне. Нагнітки найбільше виникають на шкірі коло сугавів і на кіпцях пальців — там, де кості є найбільш виступаючі.

Міхури "нагнітки" виникають між пальцями і називаються м'якими тому, що вогіть зм'якшує шкіру звичайних нагніток і робить їх м'якими. Хоч вони називаються м'якими, то біль, який вони спричинюють, не менший від болю твердих нагніток.

### ЛІКУВАННЯ ВДОМА

Щоб усунути сильний біль, який спричинює нагнітка, можна усунути сам нагніток. Це можна зробити за допомогою стирепозованої (вільною від мікро-біт) бритвою, але треба вважати, щоб не врізати нормального тіла. Всаке різання тіла вдома підпадає під деяке ризикування, але його наслідки часто виправдають таке ризикування.

## ДОМАГАЮТЬСЯ ЗНЕСЕННЯ МИТА НА БАРАБОЛІ ЗІ СПОУЧЕНИХ ШТАТІВ

Фармери в Південній Манітобі домагаються знесення мита на бараболі з Сполучених Штатів Америки. В наслідок посухи через останніх кілька років фармери Південної Манітоби не мають бараболі і вони йдуть за ними через границю, до Сполучених Штатів Америки, до стейту Норт Дакота. Але, коли фармери вертають з бараболями, канадська поліція спиняє їх і примушує платити мито.

На основі торговельної угоди між Канадою й Сполученими Штатами Америки, кожний канадський турист може привезти з собою до Канади американських товарів вартості \$100.00 без платення мита. А бідний фармер, який везе з собою кілька бушлів бараболі, на митні і на туду собі себе, примушений платити мито. Така ж ситуація є і в інших країнах.

Вирізавши нагнітку, треба в черевку підложити щось м'якого так, щоб там, де була нагнітка, не було тиснення.

Другий спосіб, яким можна усунути нагнітку, є вмастити ноги у теплій воді (від 10 до 15 минут, а потім вати піскового паперу (фелп пейпер) або шерстяної лутки і стерти нагнітку. Це можна зробити вдома, або розуміється, найкраще піти до лікаря, спеціаліста від ніг.

Причиною виникнення нагніток є пошення не відповідних черевиків. Одинокий спосіб, яким можна позбутися нагніток, це є носити відповідні, добре пасовані черевки.

### БОРОДАВКИ

Часто на підонвах ніг виникають бородавки, які дуже надібно до нагніток, коли бородавка зробиться на підонвахі ноги, вона дуже часто прикрита наростом грубої твердої шкіри. Усунувши цю шкіру, можна добре побачити бородавку і легко відрізати її від нагнітки. Бородавки завжди складаються з кількох частин тоді, коли нагнітка є, звичайно, одною масою мертвого тіла (мертвняк тиснати). Коріння бородавки йдуть глибше всередину, а нагнітка є більше наверху. Бородавку не можна усунути зрізанням її, з нею треба йти до лікаря.

### ЛІКИ НЕ ЛІКУЮТЬ НАГНІТОК

Уживання таких ліків, як "Блю Джей" і "Фрізон" для усунення нагніток, цілком їх не усуває тому, що ці ліки не усувають причини виникнення нагніток. Більшість з цих ліків мають у собі саліцилічний kwas, який зм'якшує нагнітку, щоб можна було її зрізати, або стерти твердою щіткою, але це зовсім не усуває причини виникнення нагнітки і на її місце впросто друга.

"Гелт енд Гайджіні!"

## Відомості для фармерів

### НОВА ОТРУЯ ПРОТИ ШКІДНИКІВ ЦУКРОВОЇ ТРОЩІ

Ентомологісти на Гавайських островах, які працюють при різнорідній експериментальній станції цукрової індустрії, винайшли порошок-отрую для знищення великої армії хробаків-шкідників цукрової трощі. Ці шкідники напосили великі шкоди для цукрової трощі кожного року в багатьох стейтах США.

### СКІЛЬКИ КООПЕРАТИВІВ Є В БОЛГАРІЇ?

За статистикою, виконаною кілька днів тому, виказується, що 31 грудня 1935 року в Болгарії було 5,065 кооперативних товариств, з членством 879,622. З того числа 4,187 кооперативних товариств були по селах. Всі фармерські кооперативи стали афілійованими минулого листопада до Конфедерації різнорідних кооперативних товариств.

### ЕКСПОРТОВАНО 1,475,873 БУШЛІВ ПШЕНИЦІ ЗА ТРИДЕНЬ

За три дні, який скінчився 26 березня з Канади експортовано 1,475,873 бушлів пшениці. З цього 295,000 бушлів експортовано до Сполучених Штатів Америки.

### ПРЕДСКАЗУЄ ВЕЛИКИЙ ВРОЖАЙ НА 1937 РІК

Л. П. Мейнвіл, відомий збіжєвий репортер предсказує, що цього року в Канаді буде добрий врожай. Він говорить, що буде мало дощу аж до червня, а потім, при кічці літа буде подостатком дощу.

### КОРОВА ПОМПАЄ ВОДУ

Павло Веслинг, який живе в Ровшид, стейт Індіана, Сполучені Штати Америки, має корову, яка помпає воду для себе. Робить вона це в той спосіб, що замотує свій ріг за ручку помпи й тоді махає головою догори-й вдоліну.

### МЕНШЕ КУКУРУДЗИ В АРГЕНТИНІ

Міністерство рільництва Аргентини заявляє на основі свого першого офіційного підрахунку, що цього року там засіяно 16,308,000 акрів кукурудзою, тобто зменшення на 13.5 процент проти 1935-36 р.р.

### КАНАДСЬКІ БАРАБОЛІ ДО АРГЕНТИНИ

В 1936 році Канада доставила до Аргентини 3,096 метричних тонн бараболі на наслідки. Одні метричний тонн рівняється 2,205 фунтів.

### ВРОДИЛОСЯ ТЕЛЯ БЕЗ ХВОСТА

На фармі Івана Лаян, в Дондас, Онт., народилося теля без хвоста. Хоч теля не буде мати чим обгавати мух, то, коли воно буде коровою, її власник буде мати спокійні ціх час дошени.

### КОНИ ПРИЧИНОЮ СМЕРТІ

Оскар Франсіс, 64-літній фармер в Картергайт, Мані, помер в наслідок тяжкого ушкодження, яке він дістав, коли його коні, настраивившись зрок, сподобалися на гайсєй номер 3, на захід від Картергайт. Франсіс дістав в ногу і одне колесо переїзало йому через груди.

### ІМПОРТ БЕЙКОУ ДО ВЕЛ. БРИТАНІЇ

На основі підрахунку британського уряду, в 1936 році до Британії імпортовано бейкону з 27 країн, з яких 4 входять до британської імперії, а до британської імперії доставили британської імперії 1,597,984 центнерів, з яких 1,092,401 центнерів було з Канади (збільшення на 173,337 проти 1935 року).

Експорт гему з країн британської імперії до Британії в 1936 році становив 300,490 центнерів, з яких Канада доставила 277,724 центнерів (збільшення на 87,029 центнерів проти 1935 року).

### БРИТАНІЯ МОЖЕ ЗАКУПИТИ НАДВИШКУ ХУДОБИ

Підчас великого зібрання фармерів-скотарів і експортерів худоби в Торонто, Онт., британський високий комішнер в Канаді, сир Френсє Флауд, заявив, що Британія може закупити всю надвишку канадської худоби і також вона має місце на багато більше канадського бейкену.

### 300,000 ГАЛОНІВ АЙСКРИМУ

Населення Саскчевану не споживає так багато айскриму, як населення інших провінцій Канади, але в 1935 році в Саскчевані випродуковано 298,865 галонів айскриму, вартості \$347,500.

### ПРОДАЮТЬ СВОЄ ЗБИЖЖЯ ЧЕРЕЗ КООПЕРАТИВНІ

Фармерська кооператива для продажі збіжжя в стейті Огайо США (Сполучені Штати Америки) мала за минулий сезон 1935-36 р.р. оборот на суму \$29,000,000. 172 кооперативних елеваторів в стейті мають 48,000 членів.

### КУРЯТКО З ДВОМА ЖИВОТАМИ

В Кіншер, Океанська провінція, Канада, народилося курятко з двома животи, а животи може ходити, як паззл, так і вперед. Воно має тільки одну голову й є у нормального стані. Думають, що воно буде жити.

### ЗГОРІЛА ХУДОБА В СТАПНІ

В Ніпава, Мані, згоріла велика стаїна, а разом з нею згоріла худоба і багато поживи. Худоба була чистокровною породи. Втрату обчислюють на \$8,000. Причиною вогню невідомо.

### ПУЛЕВИЙ ІМІТНІВ ЗА ПШЕНИЧНУ РАДУ

Гострий процес проти акції домініального уряду у "аутифікуванні пшеничної ради", яка контролювала зубожілих фармерів Саскчевану мільйонів доларів, введено в рещенню, ухваленій на річному мітингу Саскчеванського пшеничного аду. Раджайні дистрикт, у Раджайні минулого тижня. Резолюція так каже: всі локальні комітети пшеничного пулу, всі фармерські організації і взагалі всі фармери прилучитися до цього процесу.

Інша резолюція закликає пшеничний пул зробити заходи, щоб цюгорішній врожай пшениці й інших збіжжя продавати через пулеву систему.



Учні ветеринарної школи в Бурат-Монголії, автономної радянської республіки, що лежить в екстремному Сибірі, вивчають свої дієвості на практиці, оглядаючи хворого коня.

**FARMER'S LIFE**  
 PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year ..... \$2.00

Telephone: 51 465

**ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ**

журнал для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи.  
 Видве Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпорорація в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік ..... \$2.00

**FARMER'S LIFE**  
 Cor. Pritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

Редакція за оголошення не відповідає.

**ПІДГОТУЙТЕСЯ ДО ПЕРШОГО ТРАВНЯ**

Перше травня вже недалеко. Всі дані говорять за те, що цьогорічне Перше Травня буде більш масовим, більш бойовим, як попередні роками. Ідея Першого Травня глибоко вкорінилася в серцях трудящих мас. Маси все більш рішуче виступають на боротьбу за свої життєві права.

Всупереч пророкуванню різних капіталістичних речників про прихід краших часів, про поворот до добробуту, трудящий народ Канади болюче відчуває на собі руку 50 великих капіталістів, дійсних правителів Канади. В міру того, як зростають зиски різних неробітничих класів, зростають також злидні трудящого народу.

Робітничий рух виступає масово до боротьби. Зрушується страйкова хвиля, яка може залити цілу країну так, як це вона залила Сполучені Штати Америки. В Ошаві, Онт., страйкують робітники Джесерал Моторс Ко. В Едмонтоні, Алта., вибули на страйк робітники в скотобойні Свіфта. Безробітні постійно зводять боротьбу за збільшення реліфу, за покращення їхнього життєвого рівня.

Фармери також не сидять спокійно. В Саскечевані фармери розгорнули широку кампанію за насіння, яка увінчалася успіхом. В Альберті вони домагаються від уряду Ейбергарта сповнення його передвиборчих обіцянок, домагаються поліпшення життєвого рівня. В Манітобі фармери також не сидять спокійно. Вони домагаються насіння, реліфу і п. Взявши разом, фармери і робітники ведуть завзяту боротьбу проти небезпеки війни та наростання фашизму.

Фармери Канади не є банальними до боротьби, яка зараз ведеться в Іспанії. Вони чітко слідкують за кожною подією, розуміючи, що боротьба в Іспанії не є вузького значення, а міжнародного характеру. Це є боротьба демократії проти кривавого фашизму. Тому то фармери щиро допомагають борцям за демократію, жертвують свої тяжко зарплатовані центри і бажають скороті та повної перемоги над дикими фашистами.

Цьогорічне Перше Травня відбудеться під кличем: "За збереження і поширення демократичних прав трудящого народу!" "За поліпшення життєвого рівня трудящих мас!" "Геть фашизм!" "Геть кривавих фашистських паліїв війни!" "Хай живе перемога демократичної Іспанії над фашистами!" "Хай живе Радянський Союз — головна опора миру!"

Доколя тих та подібних кличів треба мобілізувати маси до Першого Травня. Сотні тисяч фермерів повинні взяти цього року активну участь в Першотравневому святі. Ми мусимо показати нашим ворогам нашу силу і готовність боротися за краще життя. Ми повинні засвідчити нашу солідарність разом з робітниками цілого світа, які мільйонними масами вийдуть на вулиці в день Першого Травня.

Приготовляйтеся до масового Першотравневого свята! Докладайте усіх сил, щоб це свято було успішне!

**ФАРМЕРИ САСКЕЧЕВАНУ ДАЮТЬ ДОБРИЙ ПРИКЛАД**

Саскечеванський уряд, на чолі з прем'єром Петерсоном, мусів поступитися під сильним папором фермерів. Будучи вірним принципам — оборони капіталістичних інтересів, уряд Петерсона зменшив свою пайку насіння на 30% для тих фермерів, що його потребують. Він обмежився лише до того, що на насіння домінальний уряд загарантував позиčku на \$6,000,000 і тим способом уряд Саскечевану думав збутися дуже болючого для фермерів питання: чим сіяти? Нюдною ціною і своїм провінціальному каси уряд не думав видавати на насіння для фермерів. За гарантовані домінальним урядом гроші провінціальному уряду мав в плані видати 2,000,000 бушлів на насіння, \$450,000 збіжжя на пашу, 1,700,000 бушлів вівса на насіння, \$450,000 на паливо для тракторів і \$250,000 на напругу машинерії.

Веруни на увагу провінції Саскечеван, її засівну площу, а теж посуху, яка напугувала кілька років під рід та зубожіння фермерів — ця допомога абсолютно не вистачаюча. Не дивно, що фармери піднесли свій галас протесту. Чому уряд має зменшувати свою пайку насіння? Чому фармери мають не сіяти тільки тому, що вони не мають насіння, в той час, коли насіння є досить? Між фермерами в цій провінції постало велике орусення. Створився рух, який серйозно непокоїть провінціального уряду. Фармери в Шоуені відкрито зарозносили страйком не-сієння, коли вони не отримали достатньої кількості насіння, який лані коєць не вийшло для тракторів та на напругу машинерії. Фармери в інших місцевостях також готовили подібні акції. Протестний рух, який проявився в різних формах, вчинив дуже короткому часі майже усіх фермерів в провінції.

"Я не школи не бачив такої бурі протестів в цій провінції, як тепер" — казав Д.к. Мак'Орчан, секретар Товариства мушншпалів. Протести панували не тільки на руки секретаря Товариства мушншпалів, але також на руки уряду і поодиноких послів провінціального парламенту. Фармери були готові йти далі — навіть страйкувати, як це заявили своєю готовістю фармери в Шоуені.

Провінціальному уряду мусів вдовольнити єдине домагання фермерів, віддати їхню організовану силу, а саме мати на увазі, що в цій боротьбі фармери виступають єдиним фрон-



Італійського солдата (зліва), полоненого урядовими військами під час панічної втечі солдатів Муссоліні на фронті Гвадалахари, допитують в Мадриді в присутності генерала Міахи, голови не мають нічого проти іспанського народу, та що багато інших таких, як він, італійських солдатів оборони Мадриду. Полонений заявив, що він і їх вислали до Іспанії проти їх власної волі.

**НА ПОРОЗІ ТРАВНЕВОЇ КАМПАНІЇ В КОРИСТЬ НАШОЇ ПРЕСИ**

В цьому числі ми містимо звіт Центрифрескомо про висхідні листонаповної пресової кампанії. Кампанія, як говориться в звіті, випала дуже добре і вона була одною з найкращих кампаній, які колибули, переводили наші організації. Слід сказати, що до цього успіху немало причинилися також фармерські місцевості, які працювали досить добре.

Вже на самому початку кампанії можна було запримітити, що кампанія на фармах випала добре. Округи, уважаючи на положення на них квоту за певні стачаючу, відразу підносили її до своїх можливостей. Віддали у свою чергу також не лишалися позаді. Та й поодинокі товариші, розуміючи значення друкованого слова, викликали один одного на змагання. Це й було головною причиною, що кампанія випала успішно.

Ми не будемо висчислювати усіх відділів, які щиро і енергійно працювали в кампанії. Їх було десятки. Кожний відділ змагав всією силою до виконання, а то й перевиконання квоти. Не будемо також згадувати сотень імен краших товаришів, працівників в кампанії, бо це збрало б багато місця. Про них знають товариші на місцях, вони їх відзначають, знають також і читачі нашої преси, бо про них багато писалося в часі листонаповної кампанії на сторінках "Фарм. Життя". Слід лише сказати, що число краших товаришів, краших працівників в користь нашої преси з кожним роком зростає і нам бажалося би, щоб те число в наступній травневій кампанії знову зросло.

Травнева кампанія цього року мусить бути менше успішна, як листонаповна кампанія. Усі дані говорять за те, що вона може і повинна б бути ще більш успішна. В квітні казав працює в користь нашої преси "Дейлі" і "Вікі Клеріон". Це добре треба пам'ятати усім, щоб ця кампанія випала також успішно. Але до травневої кампанії нам вже від тепер треба приготуватися. Не спускаючи з очей кампанії на англійську робітничо-фармерську пресу нам треба вже ро-

бити відважку до травневої кампанії. Повторяємо: Нам треба робити підготовку до травневої кампанії, але так, щоб ця наша праця не перешкодила, а навпаки — зміцнила нашу працю для "Дейлі" і "Вікі Клеріон".

Закри буде проголослено розклад квоти на травневу кампанію для кожної округи і для кожного відділу зокрема, ми хіба скажемо, що квота є приблизно така сама, як була і листонаповної кампанії з візком невеличкого зміни для цієї іншої кампанії. Значить, що вже від тепер треба вкладати плани для найкращого переведення кампанії. Товариші на місцях з практики знають, що коли вони вносять плани і коли докладають старань, щоб ті плани виконати, завжди буває прекрасний успіх. Отже перша і дуже важлива праця є вложення відповідних планів, беручи на увагу місцеві умовини. Вкладаючи план треба мати на увазі виклик на змагання

іншої місцевості за перевиконання квоти. Виклики набагато допомагають як одному так і другому відділові в їхній праці, а також заохочують до праці інші місцевості. Вложивши план і намітивши який відділ викликати на змагання, негайно повідомити про це даний відділ і через пресу і навіть листовно.

Краці працівники повинні бути напереді. Вони вже тепер повинні викликати на змагання своїх близьких та знайомих. Призначуючи для себе доздобуття певну квоту, викликайте на таку ж квоту інших. Змагайтеся, щоб добитися квоти. Інші товариші взоруйтеся на краших, підтягайте себе і інших, боріться за те, щоб забезпечити нашу пресу на довгі літні місяці. Подбайте, щоб вже при кіці квітня, а найдалше з початком травня були поміщені в нашої пресі виклики на змагання.

**9 ПАК ЧОБУ НА 700 ЧОЛОВІК**

В репортажі з Турчанщини, що його містив "Кур'єр Поранни" (ч. 69), село Явірець, як вияснило солтис, так виглядає:

"Бо школи там, у селі, нема. В цій околиці, в промірі може десятки й більше кілометрів. Дітей зовсім не вчать. З сімсот "душ" там живе, а читати хіба ніхто не вміє!"

Ночували прогульковці у священника, який жив там у півдранних умовах. Єдиною обстановкою в хаті священника було ліжко, а молоко становило головний середник поживи.

Цей нещасний священник — як ніше авторка — жадібно оглядав лещетарські черенки. Господи — теж:

"Обоє а господарю не могли наловуватися ними. І так собі почали міркувати спільно, скільки то в них у селі людей має чоботи... Нарухували десь селян.

— А інші?

том, забуваючи про всі національні, політичні та релігійні різниці. Справа насіння є справою усіх фермерів і доколя неї не — справа була б засуджена на чужому ґрунті.

На двох сієдних поєднати в провінціальному парламенті в Саскечевані зробити інше, що не вистачило насіння. Цей шестиполіччю чи дістає провінціальному уряду може заридити реїшла в парламенті про допомогу. Така ухвала не-жирна була б дуже болючою.

Перемога фармерів Саскечевану повинна бути доброю наурою для всіх фермерів в Канаді. Це не тільки розгорнути бо-так сильно, щоб уряди цих провінцій були примушені догати негайно. Та не тільки за насіння, але й в кожному випадку, коли ходить о поліпшення життя трудящого загалу, треба діяти об'єднаним фронтом, а тоді напевно будуть добрі наслідки. Фармери Саскечевану є добрим прикладом цього.

**КУДИ ПОВИННА ІТИ АЛЬБЕРТА**

Альберта звернула на себе, дям роботу з відповідною запильну увагу всього канадсько-робітничо платою, можуть зроби-ти й багато інших речей в користь народу Альберти.

Ці питання стоять на порядку дня в Альберті, а не питання, можна чи не можна запровадити соціальний кредит, як по-вну соціальної систему.

40 опозиційних постів, які два рази минулого року вдали поразки Ейбергартові, на нашу думку, зрешт. Денки з їхніх аргументів, як наприклад, аргумент проти бюджету, є здоровими й прогресивними.

Але коли вони будуть далі настоювати, щоб привести до упадку уряд в питанні негайного запровадження соціального кредиту, коли вони відмовляться послухатися потребам народу і негайно діяти, щоб задовольнити їх, вони грають на руку небезпечній Пилас ліг, яка є консервативною партією, вбрана в овечу шкуру, яка використовує незадоволення народу для консерватив, для великого фінансового капіталу.

Робітничо-фармерські сили в Альберті мають велике завдання перед собою. Замість кричати на соціальний кредит й закликати до нових виборів, партія сієсиф повинна, разом з комуністами і з чимраз збільшавшим числом соціал-кредитовців, будувати сильний популярний рух за негайні домагання до уряду, на яких можуть об'єднатися всі прогресивні сили Альберти.

Коли Альберта піде цим шляхом, ми певні, що небезпека, яка зараз існує для цієї провінції, буде відвернена. Якщо зв'язує ж там відвигнетися клан спекулянтів і багачів, можуть врятувати альбертський природні багатства для народу Альберти, можуть діти лю-

диальні сили Альберти, які зараз грабують багату на одну частину Торнер Вестлі. Ми не використовуємо своїх сил, яку він має, щоб запровадити потрібні реформи. Він також не встановив соціального кредиту в Альберті.

Ми думаємо, що соціальний кредит не можливо запровадити. Але ми думаємо, що велика група соціал-кредитних послів можуть почати запроваджувати провінціальному асекурацію від безробіття, можуть накладати більш податки на спекулянтів і багачів, можуть врятувати альбертський природні багатства для народу Альберти, можуть діти лю-

диальні сили Альберти, які зараз грабують багату на одну частину Торнер Вестлі. Ми не використовуємо своїх сил, яку він має, щоб запровадити потрібні реформи. Він також не встановив соціального кредиту в Альберті.

Ми думаємо, що соціальний кредит не можливо запровадити. Але ми думаємо, що велика група соціал-кредитних послів можуть почати запроваджувати провінціальному асекурацію від безробіття, можуть накладати більш податки на спекулянтів і багачів, можуть врятувати альбертський природні багатства для народу Альберти, можуть діти лю-

диальні сили Альберти, які зараз грабують багату на одну частину Торнер Вестлі. Ми не використовуємо своїх сил, яку він має, щоб запровадити потрібні реформи. Він також не встановив соціального кредиту в Альберті.

Ми думаємо, що соціальний кредит не можливо запровадити. Але ми думаємо, що велика група соціал-кредитних послів можуть почати запроваджувати провінціальному асекурацію від безробіття, можуть накладати більш податки на спекулянтів і багачів, можуть врятувати альбертський природні багатства для народу Альберти, можуть діти лю-

диальні сили Альберти, які зараз грабують багату на одну частину Торнер Вестлі. Ми не використовуємо своїх сил, яку він має, щоб запровадити потрібні реформи. Він також не встановив соціального кредиту в Альберті.

Ми думаємо, що соціальний кредит не можливо запровадити. Але ми думаємо, що велика група соціал-кредитних послів можуть почати запроваджувати провінціальному асекурацію від безробіття, можуть накладати більш податки на спекулянтів і багачів, можуть врятувати альбертський природні багатства для народу Альберти, можуть діти лю-

**ГАРМАТИ МАДРИДУ**

Гармати Мадриду не стріляють намарно. Коли треба — їхні постріли чути і на північній і на південній частині міста. Але мало хто знає скільки спритності, вміння і напруження оборонців Мадриду потребує кожний випущений снаряд.

Ці люди "громадянські артилеристи" Мадриду, — говорив командир Самарро. Вони всі — ворожі танки повели на це службовий народ — учителі топографи, студенти. Але вони, як і більшість мешканців Мадрида, воєнізувалися в часі війни. Відважна група антифашистів стоїть на посту перед гарматами Мадриду і вказує артилеристам точний приціл.

Вони — очі і уха нашої артилерії, — говорить командир Хирон. — Ми завжди маємо від них точний огляд руху противника. Наші гармати розміщені так, як цього вимагає обстановка. Дякуючи добре обдуманому розположенню наших батарей, нам не раз вдалося відвернути бомбардування фашистами міста. Тепер німецькі снаряди падає так часто над нами, що фашисти цього не хотять, а тому, що наші гармати, ставши стійною перед наймитами Франка, загрожують їм своїми вистрілами, завжди цілячись і точнішим.

Багато разів заколотники перенесли свої гармати з одного місця на друге. Починаючи себе нешумно на новому місці, ворог брався обстрілювати цілі позиції. Але його маршери в той же так час заперли наші гармати. Навалюючи на нас снаряди, вони давали кілька хвилин часу на роздуми.

Великий терор в Польщі Підчас обговорювання бюджету міністерства справедливості в польському сеймі з промовою виступила жіночка-сенатор Фаєнсер, яка вказала на жалке положення та на нелюдяне відношення з політичними в'язнями в Польщі. Фаєнсер вказала, що політичній в Польщі голодує. В 1934 році кожний в'язнядтий чоловік в Польщі був під адміністративними або судовими переслідуваннями.

Міністр Юстиції Грабовський відповідно сказав, що він і "я майбутньому буде безпечно розраховуватися з комуністами."

Так живе Турчанщина. Жодна мова поміч туди не доходить.

Іспанські снаряди, випущені біійцями Іспанської республіки, попереджають цілий рух фашистських гармат.

Командир Самарро, типичний начальник партизанської армії, горює за своїх солдатів з грубоватою ніжністю вояка.

Свого часу, — оповідає ступ на наші позиції в Лас Рокас. Артилеристи запримирили їх, коли вони підійшли зовсім близько. Ніхто не думав зтікати. Наші біійці ричми гранатами охоронили свої батареї.

Вчасі одного з останніх боїв коли республіканські частини приготувалися вже відступити, підійшли на позиції артилеристи командира Самарро, з ошанком "Вперед!". Замішані ряди біійців вернулися до фронту. Артилеристи пустили в роботу свої гармати і бій було виграно.

Командир і його помічники створили для своїх підвладних дві академії. В одній вивчають техніку артилерійського діла, в другій — топографію. Закінчивши денні операції, в ці академії займаються всі артилеристи Мадриду.

Майже всі наші учасники — говорив командир Самарро, — дікуючи своїм боювним заслугам одержали вже офіцерські чини. Однак, всі вони приходять на заняття.

Тов. Хирон, командир оповідає, що професор артилерійської школи екзамінував офіцерів, підвладних народом і штапових в "академії мадрідського фронту", і вони були вдоволені їхніми знаннями.

Х. Іскаррай, ("Мундо Оберро").

В п'ятницю, 2 квітня, в Шіго, Саск., знайдено тіло 13-літнього Тараса Савчука, яке висіло на шнурку в стайні коло його дому. Поліція вірить, що хлопець покончив самогубство.



# ГАРНО РОЗВИВАЄТЬСЯ НОВИЙ ВІДДІЛ ТУРФДІМ НА ФАРМАХ

Гай Тор, Саск. — Хочу дещо написати про нашу бідненьку місцевість Гай Тор, Саск.

В нашій місцевості недавно організовано відділ ТУРФДім, до якого на початок вписалося 11 членів. Зараз в нас є 16 членів і є надія, що в короткому часі буде більше, коли ми добре попрацюємо. Ми змагаємося з сусідніми відділами ТУРФДім в Челен Вікс за заробити найбільше нових членів до кінця цього року.

Щодо фінансів то в нас не дуже то добре з ними. В цій місцевості живуть фермери, які дуже бідні. Тут є трохи кордів і, хоч вони дуже тані, то все таки ми би за них бодай кілька центів дістали, але нам дуже далеко до залізничі, де кому по 18 миль, і ніяк не виходить позити так далеко.

8 лютого ми відбули мітинг, на якому були присутні й товариші з сусіднього відділу в Челен Вікс зом ми виробили план нашого брати, який тепер виконуємо.

Є в нас також дуже багато фермерів, які стоять осторонь від наших організацій. Вони нарікають на теперішнє тяжке положення, терплять великі злидні і хочуть щось робити, щоб поліп-

шити своє становище, але не знають як. Нам треба піти до цих фермерів і допомогти їм зрозуміти, що олімпіоні віхи, є боротьба, організована боротьба. Також нам треба старатися притягнути їх до нашої організації і тут вони освідомлять себе і будуть знати, як можна поліпшити своє теперішнє тяжке становище. Не допись, щоб ми тільки себе освідомляли, нам треба й інших освідомляти.

Деякі фермери кажуть, що одиницький вихід для нас, це війна. Тоді нам дадуть зброю і ми зможемо зробити, що хочемо, говорять вони. Це помилкове розуміння. Ми не повинні бажати війни, але всіма силами боротися проти неї, бо це є найбільший порог людства. Що зробила для нас минула війна? Ми можемо поліпшити своє становище без війни, тільки нам треба організації й єдності. Тому організуємося і будемо об'єднаний фронт для боротьби проти війни, а за краще життя. До такою об'єднаного фронту повинна також входити і наша інтелегенція. Вона повинна брати собі приклад від адвоката Саула у Вініпегу і закликати народ до єдності. — М. Глек, робкор.

# ВІДСВЯТКУВАЛИ МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ ТРУДЯЩИХ ЖІНОК

Беліс, Алта. — 21 березня ми відсвяткували масовим мітингом Міжнародний день жінок - робітниць і 15-ті роковини існування Жіночої Секції ТУРФДім. На святі промовляв т. Тодорук, організатор округовою ТУРФДім з Пакал.

В своїй промові т. Тодорук широко висловив значення Міжнародного дня жінок-робітниць, розказав як цей день започатковано і чому трудящі жінки в цілому світі святкують його. В цей день трудячі жінки, — робітниця й фермерки, демонструють свої сили і зміцнюють свої організації.

Також т. Тодорук розказав про великі здобутки Жіноцекції за 15 років її існування і сказав на великі завдання, які стоять перед нею. На його заклик до жінок, статистки членкинями, 2 товаришки вписалося до нашого відділу ТУРФДім.

26 березня нашу місцевість відвідала т-ка М. Лисець, організаторка ЦК Жіноцекції ТУРФДім

## САМ ДАЮ Й ІНШИХ ВИКЛИКАЮ

Нестов, Алта. — Місяць квітень є призначений на кампанію в користь англійського робітничого часопису в Канаді "Дейлі Клеріон" і "Клеріон Вікс". Зараз робітничі й фермерські в різних частинах Канади збирають фонд і відіслати на "Клеріон", влаштовують різні підприємства в що користь і іншими способами співати з допомогою цього перетово часопису робітничого руху в Канаді.

За час свого існування "Клеріон" прироби велику роботу між робітниками й фермерами в Канаді, а головна дуже багато зробив він сері англо-саксонських робітників й фермерів. Зараз він потребує певної суми грошей, щоб ми й надалі працювали своєю роботою. Таку суму ви можете допомогти і стати членкинями на нас.

Ще себе в жертовну \$1 на прес-фонд "Стерн" і відіслано на таку саму суму, тобто на \$1, таких товаришок: Е. Наталіоніа і І. Марціоніа з Деабери, Алта; Н. Яремка і Березинська з Келгарі, Алта; Савіна з Едмонтон, Алта; т-ка А. Березинська з Ресфорд, Алта.

Вро, що всі товариші відшукують на свій випадок і виконують його. — Д. Савінов.

Товариші! Відповідайте на результату на "Фарм. Життя"

## ЗБІРКА НА ПОЛІТВ'ЯЗНІВ В ГЛЕНЕЛА, МАН.

Ріджайна, Саск. — На цьому місці квітнею збірку на політв'язнів на Західній Україні, яку переви тов. В. Стефанюк в Гленела, Ман.

Жертвотами були: Н. Савини — 50 ц.; по 25 ц.: В. Савуш, І. Марци, В. Ендис, А. Ждан, Н. Дейголас, М. Рознуд, В. Кінок, І. Жук, К. Жук; Г. Т. М. Соботко жертував 20 ц.; по 15 ц.: Д. Лих, Н. Бойчук, Т. Бойчук, М. Бойчук, К.С., І. Б., Ф. Жук, В. І.; по 10 ц.: А. Лек, М. Грудені, Л. Бойчук, Нелех, Коваль О. Б., В. А., К. Жук, А. Дейголас і В. Валко. По 5 ц.: Дубинський, В. П., Д.О., Г.Л. і Г. Жук.

Разом товариш зібрав \$5,90, які зложили 36 жертвотами. Товаришині Стефанюку, а також усім жертвотам наш відділ складає ширшу по вуку. — Н. Яремочич, секр.

## НОВИЙ КОМІСАР КОМУНІКАЦІЙ СРСР

Москва, 7 квітня. — І. А. Халєвського, бундівного галому по-стачанням зброї для Червоної армії, позначивши чинна комісаром комунікацій на місце Г. Савінова, який на цих днях віді-їде до Москви.

# Росте і міцніє ТУРФДім та його секції в Алберті

Едмонтон, Алта. — Від 14-го до 18-го квітня відбувся національний з'їзд ТУРФДім і його секцій, тобто за останніх три місяці, Товариство Української Робітничо-Фермерської Дім і його секції значно зросло не лише членством, але і новими відділами. Так що протягом так короткого часу ТУРФДім в Алберті зробив великий прогрес в організуванні робітничо-фермерських організацій. Прогрес зроблено такий:

## СІМ НОВИХ ВІДДІЛІВ ТУРФДІМ ВІСЬМА ЧЛЕНАМИ

Лише сім нових відділів організовано, до яких вписалося сімдесят і три члени. Ці відділи організовано у таких місцевостях: Форест Лон, Ворвік, Роял Парк, Опал, Блурбері Мавтейн, Лейк Кардінал і Норт Бенк. До цього ще відновлено відділ у Торнілд. Також приєднано багато нових членів, які тут не включаються, тому що зараз не маємо точного підрахування.

## ВІСІМ ВІДДІЛІВ СЕКЦІЇ МОЛОДИ З 164 ЧЛЕНАМИ

Секція Молоді не тільки не лишилася позаду ТУРФДім, але вона прямо засоромила ТУРФДім, бо здобула більше як нових відділів так і членів. Протягом трьох місяців організовано нові відділи у таких місцевостях: Гіфорд, Ентон Лейк, Вох, Нестов, Голдсборров, Форест Лон, Гайленд Парк і Гай Прейрі. Всіх членів вписалося до цих відділів 164.

## ДВА ВІДДІЛИ ЖС І ОДИН ЮНАЦЬКОЇ СЕКЦІЇ

До цього ще організовано два нові відділи Жіноцекції, а це у Вох і у Нестов. Ці два відділи мають 21 членкиню. Юнацку Секцію організовано у Гресленд, яка налічує 19 членів.

# ФАРМЕРИ ДОМАГАЮТЬСЯ УХВАЛЕННЯ ЗАКОНУ ПРО ЗМЕНШЕННЯ ДОВГІВ

Бучач, Алта. — Наш відділ ТУРФДім в Бучач налічує тільки 8 членів. Нам тяжко приходиться провадити організаційну працю, але ми працюємо по своїм силам. Відбувало освітні вечери, граємо представлення й т. ін.

2 березня ми відіграли двоє наших представлень, з яких ми мали досить добрий успіх, зібравши \$5,40 пільної колекти. Місцевий шкільний учитель старався нам дещо пошкодити і навіть кілька худіганів були мапали на наших товаришів і хотіли їх побити, але наші товариші дали їм худіганам доброго перцю. Учитель навіть так старався, щоб нам замкнути Фармерський Дім, але й це йому не вдалося.

Такий учитель, що хотів зашити проти фермерів не повинен навіть бути між фермерами. Фермери, коли прийшли вчителі, повинні добре знати хто кого повині беруть.

26 березня в нас відбувся масовий мітинг, на якому промовляв т. Рачук, організатор ТУРФДім з Едмонтону. Товариш говорив про

## СВЯТКУВАЛИ РОКОВИНИ СМЕРТІ ШЕВЧЕНКА І 15-ТИРІЧЧЯ ЖІНОЦКЦІ

Прудом, Саск. — 21 березня ми відіграли третій частині концерту т-ка Стефанюк, членкиня Жіноцекції ТУРФДім, виступила з промовою про 15-ті роковини існування Жіночої Секції ТУРФДім. Головною концерт-мітингу був т. В. Стефанюк.

Концерт-світло підкріплено світлом "Інтернаціоналу", який виконав хор Секції Молоді і Юнацекції. Реферат про життя й велику боротьбу та заслуги Тараса Шев-

Отже, коли підрахувати разом, то від 14-го проваз'їзду в Алберті організовано 18 нових відділів, до яких вписалося 277 членів і членкинь.

Все це свідчить, що ТУРФДім і його секції є дійсною однією українською робітничо-фермерською освітньою організацією, яка освідомляє фермерів і робітників і вчить, чому у даному суспільстві є бідні і багаті, чому біди все тяжко працюють і найчорніше будують, чому банкіри - паразити нічого не роблять, а про це мають мільйони доларів зиску; чому є криза, що її спричинило і хто її найгірше відчуває; чому є війна, для чого і для кого, хто її творить і хто у війні віддає своє життя і за що; чому і кому потрібні фашизм, що таке фашизм і як проти нього боротися.

Та ТУРФДім і його секції не тільки висловлюють правильно всі ці питання, але ТУРФДім і його секції борються шодня за країні щодня за життя фермерів і робітників. Борються проти криз, війни і фашизму, за свободу слова, зібрання і преси і за єдність трудящого народу.

Ми радіємо, що українські робітничо-фермерські організації зміцнилися на 18 нових відділів і 277 членів. Це означає, що ми маємо 277 нових борців за інтереси трудящого бідного народу.

## ЗВОРОТ У МАСИ

Ми вже через довгий час, ще від 1932 року, говоримо про зворот у маси. Думало, що не поминемо коли скажемо, що 14-й проваз'їзд ТУРФДім був справжнім тим зворотом шшинок, що зробив в Алберті зворот у маси. Зорганізування 18 нових відділів є значним фактом звороту. Думало, що Алберта зробить зворот у напрямку єдиного фронту і то в короткому часі.

За провок, С. Олексій.

Я не хочу хвалитися, але сподіваюсь, що Алберта стоїть на першому місці, щодо організування нових відділів. Хоч тов. Бойчук, секретар СВК, недавно говорив про нові відділи в Саскечеванській провком, то я змілю можу сказати і заповнити саскечеванській провком, що Алберта не тільки позаду не лишилась, але буде першою у Канаді по цим питанню. Секція Молоді ТУРФДім у Алберті у лютевий-січневій кампанії вже стоїть першою на цілу Канаду. Що нам треба, а не підганяти ще на кілька нових відділів ТУРФДім і тоді Алберта буде...

## ДО ВСІХ ВІДДІЛІВ В АЛБЕРТІ

Тепер до вас, товариші і товаришки! Ви бачите, що ми вже зробили за останніх три місяці в організуванні нових відділів; але це зовсім не є ще задовільне, бо Алберта велика провінція і в ній ще є місця на цілу сотню нових відділів, лише треба попрацювати. Коли ви знаєте десь таку місцевість, що ще немає там нашої організації, а можливість є на організування, так ви негайно напишіть до округовою, а також і до нас, а ми постараємося когось туди вислати. На місяць поставте собі, щоб кожний член приєднав ще одного члена протягом якогось часу. Так, щоб на 16-му всераємово з'їзді ТУРФДім, Алберта дійсно занимала перше місце, щодо організування нових відділів і приєднування нових членів. Хай умасовлення ТУРФДім і його секції стане на практиці, а не лише на резолюції. Всі за зміцнення, посилення і умасовлення ТУРФДім і його секції! Всі за будування єдиного фронту трудящого народу.

За провок, С. Олексій.

Ваша організація, а також і до нас, а ми постараємося когось туди вислати. На місяць поставте собі, щоб кожний член приєднав ще одного члена протягом якогось часу. Так, щоб на 16-му всераємово з'їзді ТУРФДім, Алберта дійсно занимала перше місце, щодо організування нових відділів і приєднування нових членів. Хай умасовлення ТУРФДім і його секції стане на практиці, а не лише на резолюції. Всі за зміцнення, посилення і умасовлення ТУРФДім і його секції! Всі за будування єдиного фронту трудящого народу.

## ВЛАШТУВАЛИ ПРАЦЯЛЬНИЙ ВЕЧЕРЕК

Сонсет Гавз, Алта. — 20 березня наш відділ ТУРФДім, разом з комсомолом й Юнацекцією, влаштував пращальний вечерек для т. Стефана Парасюка, який виїхав з нашої місцевості до Гайленд Парк, Алта. Тов. Парасюк вже через довгий час є членом наших організації і завжди працював для організації по своїм силам.

На вечерку виступили з промовами кілька товаришів і вони пригласили т. Парасюка й інших всіх наших організації в Сонсет Гавз. Тов. Парасюк сказав нашим організації ширшу подяку за влаштування такого вечерка з нагоди його від'їзду і прирік надалі працювати в організації в новій місцевості.

З нашої місцевості вже багато фермерів забралося через те, що тут дуже погано жити. Найгірше тут відчувається брак доріг. Фермери, коли де їдуть, то завжди в болоті кують ноги. Переїздом жінки виборам нам обіцяють побудувати дороги, але по виборам і після ком забують про це обіцянки.

Минулого місяця ми відіслали велику масову колекту на користь всі робітничі свідомі приналежні і тому місці. Промовні поїздили про значення кожного свідомі і декламатії. Своєю діяльністю свідомі "Інтернаціоналу". — Д. Кірейчук, фармзарка.

## КІТ І ГРАНАДНОЇ ПРИЯТЕЛЯМИ

Чарлі Пірі, на фармі сподіваюсь в Рейні Ривер, Онт., має когтя і гранадного (рід хо-м'яка), які стали собі дуже близькими приятелями. Чарлі загригає до єдиного когтя, накладає на них палички і на перу каждає гранадного, який їде. Кіт трудиться також і з тим разом в хаті з одної миски.

# МОВЧАНКОЮ НЕ ПОЛІПШИМО СВОГО ЖИТТЯ; ТРЕБА БОРОТИСЯ

Спїрит Ривер, Алта. — 1 березня я перебрався до цієї місцевості і відкрив кузюю. Злидні в цій місцевості панують так само як і в інших місцевостях, бо тепер де немає злиднів в канігалістичному світі.

Колісь я мовчав і ніколи не говорив про злидні, про потребу боротьби за краще життя. Зараз я не мовчу більше. Я тепер говорю кожному про теперішні світові події, про боротьбу в Іспанії, про загрозу війни й фашизму і про інші питання. Це кокому не дуже подобається і мені радять, щоб я замовчав, а як ні, то можу зробити тут свій ковальський бізнес, говорять вони мені. Ви-ходять, що ми всі повинні мовчати, щоб когось не образити. Фермери також повинні мовчати, щоб не образити панів. Але на таке я не погоджуюсь. На таке не погодиться ні один свідомий робітник і фермер. Нам треба організуватися, єднатися й боротися, інакше ми пропадемо.

Найголовнішим нашим завданням є зблизитися до робітників й фермерів, які ще стоять далеко від нас, а тоді ми зможемо будувати об'єднаний фронт до боротьби за краще життя. Від себе я скажу, що мовчати я не буду. Я не боюся того, що страчу бізнес. Я ще з більшим завзяттям буду працювати в користь революційного руху.

6 березня в моїй хаті відбулася забавка, на якій ми не тільки забавилися, але також обговорили різні свої справи, говорили про теперішні світові події й боролись в Іспанії. Рішучо присутні зложили \$3,10 на допомогу іспанському народові. Жертували такі товариші й товаришки: М. Лагойда \$1; Н. Ф. Воронюк \$1; С. Мисюнін 50 центів; В. Козир 50 центів; Джейкуб 10 ц. Разом \$3-10. Гроші вислали на руки комітету проти війни й фашизму. Всім жертвотам складає ширшу подяку.

19 березня, вечером, фермери знову зійшлися в моїй хаті і прочитали деякі статті з "Фарм. Життя". Після прочитання кожної статті відбувалася дискусія. Прочитавши і перекладаючи статтю про потребу соціального забезпечення для народу Алберти, всі присутні ух-

важили резолюцію до провінційного уряду з домаганнями: кожному робітничий й фермерський, що має поперх 60 років, дати пенсію, яка вистарчала б на його прожиття; ніякої дискримінації при виданні горожанам; за право страйкування; за право публічного звинувачення й фашизму; за безплатну медичну допомогу для гомигелетонів. Резолюцію підписали голова й секретар вечерку. Всі присутні згодилися підтримувати уряд Ейбергарта, коли він буде діяти в користь трудящих.

28 березня місцевий швейцар, націоналістичний литовець, т. С. Мисюнін, влаштував забаву з нагоди великодних свят і на цій забаві т. М. Лагойда пішов між зібраними гостями на допомогу нашій робітничо-фермерській пресі. Він зібрав досить грошей суму на цю, так корисну, справу.

Також на цій забаві самий господар дому, розказавши про теперішню боротьбу в Іспанії, зазвелевав до своїх гостей, щоб зложити дещо грошей на допомогу іспанському народові. Присутні дуже ширю віднеслися до цього закликку й зложили на цю ціль \$6,75. Жертували: по \$1,00: Н. Ф. Воронюк, Н. Бадюк, Г. Росла-невський, М. Лагойда, Н. Бель-бас, В. Бабій; по 50 ц.: С. Мисюнін; С. Загорський 25 центів. Разом \$6,75.

Всім жертвотам належить-ся ширя товариська подяка. Це наша відповідь тим, що бажують, щоб ми мовчали й нічого не робили.

## НА ДОПОМОГУ ІСПАНІЇ

Вох, Алта. — В товаришів т. Задунайських відбувся вечерек, на якому, на заклик т. Кузика, слідуючі товариші й товаришки жертували на допомогу героїчному іспанському народові в його боротьбі проти фашизму: по 25 центів — Е. В. Кузик, М. Смеречинський, Н. Гіль, С. Стасинський, Н. Ковальський, Ф. Задунайський, С. Биченко, Г. Чедялин. Разом \$2,00.

На цю суму від таких товаришів т. Зерик 55 центів, Е. Прокорчик 10 ц., І. Кульчицький і т. ін. Разом 70 центів.

Всім жертвотам комітет складає ширю товариську подяку. За комітет, М. Войвітка.

## ОРГАНІЗАТОРКА ЖІНОЦКЦІЇ ПРИБУЛА ДО НАШОЇ МІСЦЕВОСТІ

Нестов, Алта. — 23 березня нашу місцевість відвідала т-ка Лисець з Вініпегу. З нагоди її прибуття ми влаштували масовий мітинг. Зал Фармерського Дому був гарно прибраний, щоб привітати дорогого гостя. Над сценою висіли великі написи: "Вітаємо т-ку М. Лисець, організаторку ЦК Жіноцекції ТУРФДім!" "Хай живе ТУРФДім і його секції!" "Хай живе наші профієкції!" "Нестю нам за нашу працю в користь трудящих мас! Ми з вами."

Своєю промовою товаришка закінчила закликом до присутніх організуватися в робітничо-фермерській організації, читати, аналізувати й освідомити себе. Тут у великій допомозі нам стане робітничо-фермерська преса. Вона закликала ставати на допомогу героїчному іспанському народові в його боротьбі за демократію. В Канаді нам також треба будувати народний фронт для успішної боротьби проти фашизму.

Після промови були питання, на які т-ка Лисець дала відповіді. На запитання про велику суму грошей, яку т-ка Лисець принесла з собою, вона сказала, що це гроші, які вона збирила в різних місцевостях Канади. На запитання про велику суму грошей, яку т-ка Лисець принесла з собою, вона сказала, що це гроші, які вона збирила в різних місцевостях Канади.

В своїй промові товаришка говорила про велику роль жінки на фармі й в сільській місцевості. Вона розказала нам про боротьбу в Іспанії, про боротьбу з фашизмом і про велику роль жінки в цій боротьбі. Вона сказала, що жінки повинні бути активними учасницями в цій боротьбі.

В своїй промові товаришка говорила про велику роль жінки на фармі й в сільській місцевості. Вона розказала нам про боротьбу в Іспанії, про боротьбу з фашизмом і про велику роль жінки в цій боротьбі. Вона сказала, що жінки повинні бути активними учасницями в цій боротьбі.

В своїй промові товаришка говорила про велику роль жінки на фармі й в сільській місцевості. Вона розказала нам про боротьбу в Іспанії, про боротьбу з фашизмом і про велику роль жінки в цій боротьбі. Вона сказала, що жінки повинні бути активними учасницями в цій боротьбі.

В своїй промові товаришка говорила про велику роль жінки на фармі й в сільській місцевості. Вона розказала нам про боротьбу в Іспанії, про боротьбу з фашизмом і про велику роль жінки в цій боротьбі. Вона сказала, що жінки повинні бути активними учасницями в цій боротьбі.

## ЛІСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Н. М., Нестов, Алта. — Ваш допис про побут т-ки Лисець у нашій місцевості не буде поміщений в "Фарм. Життя" тому, що подібний допис в цій справі ми отримали кілька тижнів скорше від брата Лисець. Але дописи про одно й те саме немає потреби мі-

стити.

Хай живе Жіноцекція ТУРФДім! Присутній.

## ЛІСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Н. М., Нестов, Алта. — Ваш допис про побут т-ки Лисець у нашій місцевості не буде поміщений в "Фарм. Життя" тому, що подібний допис в цій справі ми отримали кілька тижнів скорше від брата Лисець. Але дописи про одно й те саме немає потреби мі-



# ВІДОМОСТІ ЗВІДУСІЛЬ

## КУПИВ НАВАЛ СНІГУ

Фред Б. Рей в Ренд Сіті, Савт Дакота, США, купив навал снігу від мре. Рей Легней за 39 центів, щоб використати його для вогкості на свій город. Він заплатив \$1.85 за те, що йому цей сніг розкинули по городі.

## НЕ ВІЛЬНО НОСИТИ НА ПЛЕЧАХ ВАНТАЖІВ

Істанбул, Туреччина, 5 квітня. — Турецький уряд ухвалив закон, яким забороняється носити вантажів на плечах людини. Така праця, говорить уряд, є ганяцькою для гідності модерних турків.

## ЗНАЙШЛИ МЕРТВОГО ПІД ТРОКОМ

Пористон, Саск. — В суботу, 3-го квітня, тут знайдено Алойса Блюма, 60-літнього фермера з дистрикту Ярбо, мертвого під трокком на дорозі три милі на південь від Ярбо. Трок був застрягнутий у великому насипі снігу і, мабуть, Блюм стрінувся з нещасним випадком, пробувши витягнути трок. Поліція робить слідство в цій справі.

Кошт реліфу в Манітобі за останніх 6 років вносить \$49,903,027.24. З цієї суми провінція покрила \$17,504,846.31, а решта покрили домінія й муніципаліт.

## МУССОЛІНІ ХОЧЕ ВИСПЛАТИ ЩЕ 30,000 ВІЙСЬКА

Лондон, 12 квітня. — З доповідних джерел з Франції повідомлено в суботу, що Муссоліні планує вислати до Іспанії ще 30,000 війська на боротьбу проти героїчного іспанського народу. Цим разом військо буде вислано в Каталонію, між Барселонією й французьким кордоном.

## ПОВІТРЯНИЙ ТРАНСПОРТ З ЛОНДОНУ ДО НЬО ЙОРКУ

Вашингтон, 9 квітня. — Мінулої середні Сполучених Штатів Америки добилися угоди з Англією, Канадою і Ірландією, на основі якої буде встановлено повітряний транспорт з Лондону до Нью Йорку з останками в Ірландії і Канаді. Регулярний повітряний транспорт буде започатковано цього літа.

## ВЕЛИКИЙ ФІЛОСОФ ІНДІЇ В ОБОРОНІ ІСПАНІЇ

Рабіндрат Тагор, великий індійський філософ, опублікував недавно закликає підтримувати демократію в Іспанії в її боротьбі проти фашизму. Маври і іноземні легіонери напали на Іспанію і лишають за собою жах, смерть, голод і страші злидні. Тому мільйони людей повинні посліпити на допомогу народному уряду Іспанії і врятувати цивілізацію і культуру, — говорить в заклику.

## НАЙБІЛЬШИЙ БУДИНОК В СВІТІ

В Лондоні зараз будують будинок, який буде найбільшим у світі. Цей будинок, Ірлс Корт Експішн Билдинг, буде вжитий для різних вистав. Його відкриття відбудеться в травні. Площа, на якій він побудований, займає 12 акрів, а величина його має 47,000,000 кубічних фітів. Кошт будинку вносить \$6,750,000. Його збудовано за менше, як рік і пів. Другий великий будинок в світі, який може рівнятися у величині до цього, є будинок Рокифелер Центр в Нью Йорку.

## ПРОГНАЛИ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Кореспондентів лондонської газети "Дейлі Експрес" і новинарської агенції Райтера прогнали з території захопленої заколотниками за те, що вони подали до тієї газети повідомлення про розстріл офіцерів, які зговорювалися проти генерала Франка. Боятися фашисти, щоб світ не довідався правди про їхні злочинні діла.

## 35 ОСБ ЗГІНУЛО В КОПАЛЬНІ В АФРИЦІ

В наслідок обриву "кейджу" (каїтки) в копальні золота в Південній Африці 34 тубильців і один європейець забилися на смерть, впадши 5,000 фітів вліз у 30 фітів води.

## ЗАМОВЛЯЙТЕ СВЯТОЧНЕ ВИДОВНЯ "АЛВЕЙС РЕДІ"

Вже вийшло святочне Першотравневе число "Алвейс Реді". Багато гарних ілюстрацій роблять це число захоплюючим. Цікаві статті про історію Першого Травня та інші поучаючі матеріали притягають увагу читача. Абре Малро, визначний французький письменник і борець за свободу в Іспанії, наведе спеціально до цього числа статтю, в якій оповідає, як діти повинні боритися проти фашизму і допомагати спастися і охоронити діти Іспанії. Є багато іншого цікавого матеріалу. Ціна одного числа лише 5 центів, а 4 центи для тих, що замовлять не менше 10 копій. Замовлення висилайте на адресу:

"Always Ready"  
R. 11, 18 Grenville St.,  
Toronto, Ont.

## ПРОШУ СПРОСТУВАТИ ПОМИЛКУ

Нестов, Філіта. — Прощу спростувати помилку, яка зайшла у звіт з січної кампанії на допомогу визвольному рухові на Західній Україні з нашої місцевості, який був поміщений в "Фарм. Життю" від 24 березня. Одну лісту, на яку збирав Григорій Савич, через помилку випущено. Він зібрав 40 центів, з чого 25 центів жертував самий. До Гол. Керраді я вислав \$10.30, а в "Фарм. Життю" було помилково вказано \$10.

## УВАГА! — РЕД ДІР І ОКОЛИЦЯ!

Старинний КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІ ВИБОРЧОЇ ОКРУГИ СТ. КЛЕМЕНТС відбудеться в СУБОТУ, 1-ГО ТРАВНЯ, 1937 РОКУ, В УКР. ФАРМЕРСЬКОМУ ДОМІ В РЕД ДІР, МАН.

## СВЯТО ПЕРШОГО ТРАВНЯ

ПРОГРАМА СВЯТА:  
МАСОВИЙ МІТИНГ, о 2-й годині пополудні; о 6-й годині СПІЛЬНА ВЕЧЕРА; о 8-й годині ВЕЛИЧАВНИЙ КОНЦЕРТ, на якому виступить мажоранський оркестр з Вінніпегу.  
Після концерту ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ. До танців буде пригравати оркестр з Вінніпегу.  
На масовому мітингу буде промовляти Г. СЛІКЕРС Сілефінний посол в Провінційній Парламенті і АННА БУДЕР.  
Апелюємо до наших членів та симпатів в Лейдл Бул, Брокенгед, Ліб-Банд, Ловленд і інших місцевостях прийти на масовий мітинг.

## УВАГА! РИДЖОНСЬКА ОКРУГА — УВАГА!

Повідомимо українських робітників і фермерів південного Саскечевану, що в СУБОТУ і НЕДІЛЮ, 24-ГО І 25-ГО КВІТНЯ, 1937 РОКУ відбудеться

## Масові Народи українських робітників і фермерів південного Саскечевану.

ПРОГРАМА НАРАД:  
1. Відкриття наради.  
2. Програма делегатів.  
3. Вибір голови і секретаря.  
4. Звіт секретаря окружкому.  
5. Доповідь по організаційному питанню.  
6. Доповідь про народний фронт.  
7. Дискусія про народний фронт.  
8. План роботи на місяць.  
9. Заключення наради.  
Окружком ТУРФІДМ.

## ПОПРАВТЕ БУДИНКИ НА СВОЇЙ ФАРМІ

КОМПАНІЯЧІНІ З НОВОГО АКТУ  
"HOME LOAN IMPROVEMENTS"  
Спеціальну увагу уділяється для фермерів. — В нас на складі є різного роду матеріал "Чайлдс", "Шіпс", дерк і ін. Матеріал уміряно за розмірами ви достатньою безпекою до 100 миль від Вінніпегу. За планами ви можете писати до нас у своїй районі мови.

Winnipeg Lumber & Fuel Co.  
362 Johnston Ave., Winnipeg Phone 503 119

## БУГАЙ ЗАБИВ ФАРМЕРА

Розлючений бугай заатакував Василя Лабовського, 59 років, який фермерував 4 милі на південь від Атабаска і так тяжко покалічив його, що він помер кілька хвилин після того, як його привезли до госпіталю в Атабасці. Жінка Лабовського бачила це нещастя, але була безпорадна, щоб врятувати свого чоловіка від розлюченого бугая.

## 40 ДНІВ ЗА КРАДІЖ ДРОТУ

Минулого тижня Філіпп Міллер, з Розберг, Алта., зівстав за судженням на суді в Медисин Гет на 40 днів тюрми за крадіж колючого дроту з фермерських фенсів в дистриктах Розберг, Вулчестер і Севах Персонс.

## ЗАМОВЛЯЙТЕ БРОШУРИ "ІСТОРІЯ ПЕРШОГО ТРАВНЯ"

Брошура має 42 сторінки.  
Вона містить в собі історію Першого травня і короткий опис розвитку робіт. руху.  
Кожний робітник і фермер повинен перечитати цю брошуру.  
Основною повинні вивчити цю брошуру промовці, які виступатимуть 1-го травня.

## ЦІНА ТІЛЬКИ П'ЯТЬ ЦЕНТІВ

Пішіть до: —  
WORKERS & FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION  
COR. PRITCHARD AND MCGREGOR STS. WINNIPEG, MAN.

## НАЧЕ РОДИННИЙ ЛІКАР В ХАТІ

Блекгавк Індіанський Лінімент (Ретелнейк Ойл), це славний старий індіанський лінімент, який дав наймовірнішу допомогу на великого міста. Тисячі людей вивали цей лінімент довгі роки і вважають його за свого родинного лікаря в хаті, готового безропотно принести поміч від таких тортур, як ревматизм, лямбего, саятка, затверділ сугави, біль в кряках, звихнення, напруження, біль зубів, біль вух, біль голови, потовнення, опухнення, укушення мухами, простуда, біль горла, астма, катар і т. ін.  
Не терпіть ані дня доведіть цих докучливих болей; дістаньте Блекгавк Індіанський Лінімент (Ретелнейк Ойл), СЬОГОДНІ!  
Ця спеціальна оферта призначена на ОГРАНИЧЕНИЙ ЧАС. Пришліть \$1.00 на одну регулярну \$1.00 грошувку Блекгавк Індіанського Лініменту (Ретелнейк Ойл) а ми надішлемо ДАРОМ  
Або \$1.00 величини коробку Блекгавк "Блуд енд Баді Тонік", знаменитий для прощання системи, який усуває затвердження, ниротіє і інші значимі бої і дає нову енергію і здоров'я!  
Або \$1.00 величини коробку Блекгавк пігулок для жовчаків, чудове нове жовчакове средство, яке швидко приносить поміч від нестерпності, болю коло серця, жовчаків клопотів, асідіос і т. ін.  
Купуйте у свого аптекаря, або внашіть сьогодні до

## УВАГА! ФАЛГЕР І ОКОЛИЦЯ!

Старинний КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІ ВИБОРЧОЇ ОКРУГИ СТ. КЛЕМЕНТС відбудеться в СУБОТУ, 1-ГО ТРАВНЯ, 1937 РОКУ, В УКР. ФАРМЕРСЬКОМУ ДОМІ В РЕД ДІР, МАН.

## УВАГА! РИДЖОНСЬКА ОКРУГА — УВАГА!

Повідомимо українських робітників і фермерів південного Саскечевану, що в СУБОТУ і НЕДІЛЮ, 24-ГО І 25-ГО КВІТНЯ, 1937 РОКУ відбудеться

## Масові Народи українських робітників і фермерів південного Саскечевану.

ПРОГРАМА НАРАД:  
1. Відкриття наради.  
2. Програма делегатів.  
3. Вибір голови і секретаря.  
4. Звіт секретаря окружкому.  
5. Доповідь по організаційному питанню.  
6. Доповідь про народний фронт.  
7. Дискусія про народний фронт.  
8. План роботи на місяць.  
9. Заключення наради.  
Окружком ТУРФІДМ.

## ПОПРАВТЕ БУДИНКИ НА СВОЇЙ ФАРМІ

КОМПАНІЯЧІНІ З НОВОГО АКТУ  
"HOME LOAN IMPROVEMENTS"  
Спеціальну увагу уділяється для фермерів. — В нас на складі є різного роду матеріал "Чайлдс", "Шіпс", дерк і ін. Матеріал уміряно за розмірами ви достатньою безпекою до 100 миль від Вінніпегу. За планами ви можете писати до нас у своїй районі мови.

Winnipeg Lumber & Fuel Co.  
362 Johnston Ave., Winnipeg Phone 503 119

# ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Коли газета йде до друку, ціни є такі:

Пшениця ч. 1 (тверда)	1.43%	На доставу в транзі	1.42%
Пшениця портери ч. 1	1.42%	На доставу в ліній	1.37%
Пшениця портери ч. 2	1.40%	Овес найліпший ч. 2	.60%
Пшениця портери ч. 3	1.36%	Овес число 3	.58%
Пшениця портери ч. 4	1.32%	Овес покима ч. 1	.58%
Пшениця портери ч. 5	1.24%	Овес покима ч. 2	.55%
Пшениця портери ч. 6	1.16%	Ячмінь дограшаний	.82
Пшениця "Фід"	.89%	Ячмінь шестираний	.97
Пшениця "Гарнет" ч. 1	1.37%	Число 3 "С'рболо"	
Пшениця "Гарнет" ч. 2	1.36%	Жито ч.ч. 1 і 2	
Дорум пшениця ч. 1	1.48%	Жито число 3	
Дорум пшениця ч. 2	1.40%	Лен число	1.87%

## ЖИВИЙ СКОТ:

Бики вибрані до 1,050 фунтів ваги	від 7.50 до 8.00
Бики добрі	від 6.00 до 7.00
Бики середні (мідиом)	від 4.75 до 5.75
Бики звичайні (комон)	від 3.50 до 4.50
Бики вибрані понад 1,050 ф. ваги	від 7.50 до 8.00
Бики добрі	від 6.50 до 7.00
Бики середні (мідиом)	від 5.00 до 6.00
Бики звичайні (комон)	від 3.50 до 4.50
Ялівки вибрані	від 6.25 до 6.50
Ялівки добрі	від 5.00 до 6.00
Ялівки середні (мідиом)	від 3.75 до 4.75
Ялівки звичайні (комон)	від 3.00 до 3.50
Телята годівані вибрані	від 7.50 до 8.50
Телята годівані добрі	від 6.00 до 7.00
Телята годівані середні (мідиом)	від 5.00 до 6.75
Телята молочні ("віл")	від 5.50 до 6.50
Телята молочні—звичайні і середні	від 3.00 до 5.00
Корови добрі (гул)	від 4.25 до 5.00
Корови середні (мідиом)	від 3.00 до 4.00
Корови звичайні (комон)	від 2.50 до 2.75
Корови худі (кеперс і катерс)	від 1.75 до 2.50
Бугаї добрі (гул)	від 3.00 до 3.75
Бугаї звичайні (комон)	від 2.25 до 2.75

## БІКИ І ЯЛІВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВЩЕННЯ:

Бики на годівлю і отовщення	від 4.00 до 5.00
Ялівки на отовщення	від 2.75 до 3.50
Ліній корови	від 20.00 до 45.00

## Свині вибірні на бейкон \$1.00 премії від штуки:

Свині добрі для бейкону	від 8.25 до 8.35
Свині тяжкі	від 7.75 до 7.85
Свині дуже тяжкі	7.00
Свині легкі і до годівлі	від 6.00 до 7.50
Льохи ч. 1 і 2	6.75

## Ягнята найліпші

Ягнята найліпші	від 8.50 до 8.75
Ягнята звичайні	від 5.00 до 6.00
Барани	від 6.50 до 7.50
Вівці найліпші	від 2.50 до 3.00
Вівці тяжкі	2.00
Вівці звичайні	1.50

## Яловичина "А" грейд велика 15 ц. доз.; "А" грейд середні 13 ц.; "Б" грейд 12 ц.; "С" грейд 10 ц.

Масло 27 ц. фунт. Цукор 100-фунтовий мішок \$5.85.  
Мука 98-фунтовий мішок \$4.20. Порядж 80-фунтовий мішок \$3.85.  
Шкіри від 8 1/2 до 9 ц. фунт. Вовна від 13 до 14 ц. фунт.  
Сенека корінь, сухі, від 35 до 36 ц. фунт.  
Шерсть з кіських хвостів від 37 до 38 ц. фунт.

Чемпіон курчата Мпелдів гетон і помпелон і в чотир. Завоювали авраді неогайні досягн. Усі доброго гатунку. І в 1 і 2. ва. динком. Найкращий удосконалиш імперіальні курчат. E. S. MILLER  
258 MAIN ST., WINNIPEG, MAN.

**ALBERTA TANNERY**  
Принішена на 6125-129 АVE. Стокярд дорозі, Нортн Емонгтон, при Порт Трейл, Альберта.  
Гарбарі ремесні з шкіри і лезів, сервюєть робочі. Найліпший ціни в Канаді на управитель.  
Пішіть по цінам.

## НАШО ТЕРПІТИ ВІД ШКІРНИХ КЛОПОТІВ

Коли Елікс Екіма Олімент № 5 (рецепта славного російського шкірного спеціаліста) моментально стримає найгіршу сверблячку і вигодує найгостріші шкірні клопотів в рекордному часі та вирощує нову здорову шкіру на місце заліплених і зобліжаних частин. Після лікування шкіри № 5 і наймовірнішого сяду не залишиться. Замовляйте літійний, охолоджувачий і лікувальний № 5 сьогодні.  
Шиндкі наслідки гарантується або звертається гроші.  
\$5, \$1.00 і \$2.00.  
Каталог медесині висилаємо даром на бажання.  
**ELIK'S DRUG STORE**  
(Dep. F.L.)  
Saskatoon, Sask. Box 273,

## ЩО ВАМ БРАКУЄ?

Коли трапляє ваші сини і дуетеся, що підпадаєте з літа на дуби, не зможете аге а сейчас беріть старославянські аста.  
На безпильність Ціна \$1.00  
На кашель Ціна \$1.00  
Біль в кряках Ціна \$1.00  
Трудне віддавання молч. Ціна \$1.00  
Стримання жіночих періодів \$2.00  
Безсонність Ціна \$2.00  
Брак апетиту, Ціна \$1.00  
Падачка Ціна \$1.00  
Перестрах. Ціна \$1.00  
Проти припадків рабесіа проти дуєсін. Ціна \$1.00  
Попарення Ціна \$1.00  
Відморозження Ціна \$1.00  
На жовчаків невід як кляси, катар, опалення корчі, припад беріть "NETTO" Ціна \$2.00  
Можно на складі асти на всім інші слабості. Шиндкі замовлення в істерієтравній асти, або зложі-ордером. На С.О.Д. не вміляємо Адреса:  
Canadian Distributors, Box 3632, Station B, Winnipeg, Man.

## ВІКНА, ДВЕРІ І ПІКЛЯ

Гуртові і розсично. — Хто бажав заощадити гроші на вікнах і дверях, хай напише до нас по ціни. Адреса:  
**SHORE GLAZING CO.**  
362 S. 4th Ave. WINNIPEG, MAN.

## ШКІРИ І ГАРНЕСИ

Ми випрацювали для вас шкіру на гарнес, ремінь, сирцювці, лійки і ін. Маємо гарнес на широкій і вузькій продажмо по уміркованим цінам. Шиндкі писати до нас у своїй мові.  
**YORKTON TANNERY CO.**  
Yorkton, Sask.

## ОБ'ЄДКА ОРГАНІЗАТОРІВ ПІС-РИВЕРСЬКОЇ ОКРУГИ

Повідомимо усіх членів нашої округи, що округком писале на організаційну об'єдку г.т. М. Алексієвичу на місце заліплених і зобліжаних частин. Після лікування шкіри № 5 і наймовірнішого сяду не залишиться. Замовляйте літійний, охолоджувачий і лікувальний № 5 сьогодні.  
ПРЕСВІТЕРІ — в суботу, 24-го квітня, о 8 годині вечора, в Фарм. Домі.  
СОНЕТ ГАРЗ — в п'ятницю, 20 квітня, о 2 годині пополудні, в Фарм. Домі.  
ПРЕСВІТЕРІ — в суботу, 24-го квітня, о 8 годині вечора, в Фарм. Домі.  
СОНЕТ ГАРЗ — в п'ятницю, 27 квітня, о 8 годині вечора, в Фарм. Домі.  
СОНЕТ ГАРЗ — в четвер, 29 квітня, о 8 годині вечора, в Фарм. Домі.  
Присмо товаришам на місяць дати організаційну всю моральну та матеріальну піддержку. Мітинги скликаються для обговорення різних важливих фермерських справ, тому закликаємо усіх не пропустити цієї нагоди і прийти масово на мітинг. Округком ТУРФІДМ.

## ПОНІЖКО

ПОНІЖКО свого вуйва Алміра Блундінського, брата Йосефа Блондінського і першого брата Я. Беднарського, уціл рюном з Борнева. Хто знав бр про них або вони самі, прошу писати на таку адресу:  
JOHN BOYANOWSKI  
P. O. Sifton, Man.

## КРАЄВИЙ ЛІК: ПОРУХА Ч. 10467.

Лічить всі бої і короби жовчаків, помагас на подивання, обривання, нестерпність, гарн, біль і перші під груду і в бої, біль в кісточках, клясність, приємний відіхач з рота, безсонність, усуває шум в ухах і головні, підкріплює жовчаків і кишків. Ціна \$2.00. Маємо ліки на всім інші слабості і всякого рода робурові випраби. Пішіть до:

## MEDICAL SUPPLY CO.

926 PORTLAND AVE., WINNIPEG, MAN.

**ПЕРШИЙ РАЗ У ВІННІПЕГУ**  
УКРАЇНСЬКИЙ РАДЯНСЬКИЙ ФІЛЬМ СЛАНОВОЇ ОПЕРАТИКИ ІВАНА КОТЛЯРЕВСЬКОГО  
**"НАТАЛКА ПОДТАВКА"**  
висвітлюватиметься  
ПОЧАВШИ В ОПІВНОЧІ В НЕДІЛЮ, 13-ГО КВІТНЯ,  
**ЦІЛИЙ ТИЖДЕНЬ**  
в Українськй Робітничій Домі у Вінніпегу  
Фільм висвітлюватиметься перший раз у Вінніпегу.  
Фільм відповідає оригіналові Котляревського і в ньому ви не побачите жодних голівудських звихнень.  
Чудові українські пісні прекрасно співать оперні співаки. Захоплені піснями, ви одначено захоплено стентиняте за чарівними картинками українського села, які розвиваються перед вашими очима.  
Якщо ви мешкаєте недалеко Вінніпегу — необхідно приходить на цей фільм. Його ви повинні побачити навіть тоді, як трохи далше від Вінніпегу мешкаєте.  
ВСТУП ДЛЯ СТАРШИХ ТІЛЬКИ 25 ЦЕНТІВ.

**ПРО ЦІТРОДЖЕННЯ**  
ОРЕДНОМ ЛЕНІНА  
ПИСЬМЕННИКА  
ОСТРОВСЬКОГО М. О.  
Постанова ЦВК СОЮЗУ РСР  
Центральний Виконавчий Комітет Союзу РСР постановляє: Нагородити орденем Леніна письменника Островського Миколу Олександровича, колишнього активного комсомольця, героїчного учасника громадянської війни, який втратив у боротьбі за радянську владу здоров'я і який самовидно продовжує зброєю художнього слова боротьбу за справу соціалізму, автора талановитого твору "Кіт в чужій хаті".  
Голова Центрального Виконавчого Комітету Союзу РСР — Г. ПЕТРОВСЬКИЙ  
Секретар Центрального Виконавчого Комітету Союзу РСР — І. АКУЛОВ  
Москва, Кремль, 1 квітня 1935 р.

## КОЖНОМУ УКРАЇНСЬКОМУ ФАРМЕРУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ "ЖИТТЯ ГАРТУВАЛАСЯ СТАЛЬ"

Універсальна Книгарня у Вінніпегу отримала нове видання прекрасного літературного твору "Життя гартувалася сталь", який написав український письменник орденським М. Островський. Це на одному томичному томі \$1.25. Складіть М. Островський.

UNIVERSAL BOOK STORE  
603 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada.